

# TAMPONI ISOSTATICI

ISOSTATIC PUNCHES  
POINÇONS ISOSTATIQUES  
PUNZONES ISOSTATICOS  
ИЗОСТАТИЧЕСКИЕ ПУАНСОНЫ



ICAL



ATR



ISOTECH



ATV



ATV2

ITA

Il tampone isostatico, attrezzatura universalmente riconosciuta indispensabile, ha risolto molti problemi qualitativi ma ha accentuato alcuni difetti, come trasparenza, carico di rottura, deformazione

delle superfici.

A questo proposito sono stati, nell'arco degli anni, elaborati diversi accorgimenti che pur non diminuendo la funzione principale (isostatica), hanno contribuito ad

eliminare o perlomeno ad attenuare i difetti sopra menzionati.

La ditta Martinelli, per soddisfare le esigenze produttive dei propri clienti, ha sviluppato 5 diversi tipi di isostatico.

ENG

The Isostatic punch, universally recognized as an indispensable equipment, has solved several qualitative problems but it has emphasized some defects such as transparency, ultimate tensile stress (UTS)

and surfaces deformation.

Concerning these issues, during the past several years many improvements have been made to eliminate or to decrease the before said defects, without lowering the main

punch function (the Isostatic one). Martinelli company has satisfied its customers' production needs by developing five different types of Isostatic punches.

FR

Le poinçon Isostatique, qui représente un équipement universellement reconnu comme indispensable, a résolu plusieurs des problèmes de qualité mais il a marqué quelques défauts tels que ce-

lui de transparence, de charge de rupture, de déformation des surfaces. À ce propos, dans le cours des années, plusieurs remèdes ont été élaborés pour éliminer ou atténuer les défauts dessus mentionnés, sans

empirer la fonction principale du poinçon (celle Isostatique). L'entreprise Martinelli, afin de satisfaire les exigences productives de ses propres clients, a développé cinq types différents de poinçon Isostatique.

ESP

El punzón isostático, instrumento universalmente reconocido como indispensable, ha resuelto muchos problemas de calidad pero también ha acentuado algunos defectos como lo de transparencia, lo de

carga de resistencia y lo de deformación de la superficie.

En este sentido, han sido estudiados algunas mejoras que han contribuido a eliminar o por lo menos a reducir los perfectos mencionados

antes. La empresa Martinelli para cumplir las exigencias productivas de sus propio clientes, ha desarrollado cinco tipologías diferentes de punzones Isostaticos.

RUS

Изоэатический пуансон, всеми признанный, как совершенно нужное оборудование, с одной стороны, решил многие проблемы с качеством керамической плитки, но с другой стороны, усилил некоторые ее недостатки, такие как транспарентность,

предел прочности, деформация поверхности. В связи с этим за последние годы были разработаны различные технические решения, которые, никак не уменьшая основную функцию (изостатическую) пуансона, способствовали устранению или, по

крайней мере, уменьшению названных выше дефектов. Для удовлетворения потребностей своих Заказчиков компания «Мартинелли Этторе» разработала пять различных видов изостатических пуансонов.



# TAMPONI ISOSTATICI

ISOSTATIC PUNCHES  
POINÇONS ISOSTATIQUES  
PUNZONES ISOSTATICOS  
ИЗОСТАТИЧЕСКИЕ ПУАНСОНЫ

## ITAL

Tampone con buona compensazione isostatica, ideale, se abbinato ad adeguata muratura, per problemi di trasparenza. Consigliato per produzione di monocottura e porcellanato.

## ATR

Tampone universale con buona compensazione in tutte le condizioni, alta affidabilità meccanica ed adatto per qualsiasi tipo di produzione.

## ISOTECH

Tampone isostatico con griglia interna di semplice e veloce costruzione, economico ed affidabile.

## ATV

Tampone ad alta compensazione isostatica, ideale per diverse tipologie di produzione e per l'utilizzo di qualsiasi tipo di muratura. Particolarmente adatto alla pressatura di polveri macinate a secco.

## ATV2

Tampone con caratteristiche analoghe al modello ATV. Viene realizzato in due parti di cui solamente quella superiore viene sostituita una volta usurata.

ITA

ENG

Punch with a good isostatic compensation, especially indicated for transparency problem when combined with an adequate back pattern. To be used for the production of single firing and Porcelain gres.

Universal punch with good compensation in all conditions, high mechanical reliability, indicated for all production types.

Isostatic punch with internal grid of quick and simple construction. This punch is economic and reliable.

ATV is a punch with high capability of isostatic compensation. Ideal for many different product typologies and for the use of any kind of back pattern. Particularly suitable for the pressing of dry-ground powders.

Punch with the same technical features of ATV. Made in two separate components, only the upper part is being replaced once worn out.

FR

Poinçon avec une bonne compensation isostatique, idéale à utiliser avec son adéquate maçonnerie, pour problèmes de transparence.

Poinçon universel avec une bonne compensation dans toutes les conditions, haute fiabilité mécanique et adapte pour tous les types de production.

Poinçon isostatique avec une grille interne facile et vite à construire; ce poinçon est économique et fiable.

Il s'agit d'un poinçon avec une élevée compensation isostatique, et il est idéal pour différents types de production et pour l'utilisation de chaque maçonnerie. Il est particulièrement adapté pour la production du broyage à sec.

Il s'agit d'un poinçon avec caractéristique similaires au poinçon ATV. Il est réalisé en deux parties et il faudra remplacer seulement la partie supérieure après l'usage.

ESP

Punzón con buena compensación isostática. Su utilización es ideal cuando se acopla con un adecuado caramuro por problemas de transparencia. Aconsejado por producción de gres porcelánico y monococción.

Punzón universal con buena compensación en todas las condiciones, fiabilidad elevada mecánica y adapto para todas las producciones.

Punzón isostático con rejilla interior de sencilla y rápida construcción. Este punzón es económico y fiable.

Punzon de alta compensación isostática, ideal por diferentes tipos de producción y por el uso de cualquier tipo de caramuro. Esta muy adecuado por prensado con masa seca.

Punzon con características similares al punzon ATV. Realizado en dos piezas, de las cuales solo la parte superior tiene que ser remplazada una vez desgastada.

RUS

Пуансоны с хорошей изостатической компенсацией; вместе с надлежащим рисунком монтажной стороны идеально подходят для решения проблем с прозрачностью. Рекомендуется для однократного обжига и производства керамического гранита.

Универсальный пуансон с хорошей компенсацией во всех условиях, высокая механическая прочность, подходят для любого вида производства.

Изостатический пуансон с внутренней мембраной отличается простой конструкцией, быстрым изготовлением, экономичным и надежным.

Пуансон с высокой изостатической способностью пригоден для выпуска керамической плитки любого типа, а также для работы с мастер-пуансонами тыльной стороны также любого типа. Этот вид пуансона особенно пригоден для прессования пресс-порошка, полученного методом сухого помола.

По своим характеристикам этот пуансон подобен модели ATV. Пуансон состоит из двух частей, из которых после износа подлежит замене только верхняя часть.

